



Este documento contiene las notas del sermón que son llevadas al púlpito. También contiene una traducción al inglés realizada por una estudiante de español, por tanto, la traducción puede contener errores. El objetivo es dar una aproximación lo más cercana posible al texto original, dadas las restricciones de tiempo. Nuestra oración es que el Espíritu Santo use estas palabras para transformar vidas, de manera que más personas se conviertan en verdaderos adoradores del Señor Jesucristo en espíritu y en verdad.

This contains the sermon notes taken into the pulpit. It also contains a translation into English by a Spanish learner, and may contain translation errors. The goal is to give as close an approximation as possible given time constraint. Our prayer is that the Holy Spirit will use these words to transform lives so that more people will become true worshippers of the Lord Jesus Christ in spirit and truth.

1 Pedro 1 Reina-Valera 1960

Salutación

1 Pedro, apóstol de Jesucristo, a los expatriados de la dispersión en el Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia,

2 elegidos según la presciencia de Dios Padre en santificación del Espíritu, para obedecer y ser rociados con la sangre de Jesucristo: Gracia y paz os sean multiplicadas.

Una esperanza viva

3 bendito el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, que según su grande misericordia nos hizo renacer para una esperanza viva, por la resurrección de Jesucristo de los muertos,

4 para una herencia incorruptible, incontaminada e inmarcesible, reservada en los cielos para vosotros,

5 que sois guardados por el poder de Dios mediante la fe, para alcanzar la salvación que está preparada para ser manifestada en el tiempo postrero.

6 en lo cual vosotros os alegráis, aunque ahora por un poco de tiempo, si es necesario, tengáis que ser afligidos en diversas pruebas,

1 Peter 1

(New American Standard Bible 1977)

- 1** Peter, an apostle of Jesus Christ, to those who reside as aliens, scattered throughout Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, and Bithynia, who are chosen
- 2** according to the foreknowledge of God the Father, by the sanctifying work of the Spirit, that you may obey Jesus Christ and be sprinkled with His blood: May grace and peace be yours in fullest measure.
- 3** Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who according to His great mercy has caused us to be born again to a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead,
- 4** to *obtain* an inheritance *which is* imperishable and undefiled and will not fade away, reserved in heaven for you,
- 5** who are protected by the power of God through faith for a salvation ready to be revealed in the last time.
- 6** In this you greatly rejoice, even though now for a little while, if necessary, you have been distressed by various trials,
- 7** that the proof of your faith, *being* more precious than gold which is perishable, even though tested

⁷ para que sometida a prueba vuestra fe, mucho más preciosa que el oro, el cual, aunque perecedero se prueba con fuego, sea hallada en alabanza, gloria y honra cuando sea manifestado Jesucristo,

⁸ a quien amáis sin haberle visto, en quien, creyendo, aunque ahora no lo veáis, os alegráis con gozo inefable y glorioso;

⁹ obteniendo el fin de vuestra fe, que es la salvación de vuestras almas.

¹⁰ los profetas que profetizaron de la gracia destinada a vosotros, inquirieron y diligentemente indagaron acerca de esta salvación,

¹¹ escudriñando qué persona y qué tiempo indicaba el Espíritu de Cristo que estaba en ellos, el cual anunciaba de antemano los sufrimientos de Cristo, y las glorias que vendrían tras ellos.

¹² a éstos se les reveló que no para sí mismos, sino para nosotros, administraban las cosas que ahora os son anunciadas por los que os han predicado el evangelio por el Espíritu Santo enviado del cielo; cosas en las cuales anhelan mirar los ángeles.

Llamamiento a una vida santa

¹³ por tanto, ceñid los lomos de vuestro entendimiento, sed sobrios, y esperad por completo en la gracia que se os traerá cuando Jesucristo sea manifestado;

¹⁴ como hijos obedientes, no os conforméis a los deseos que antes teníais estando en vuestra ignorancia;

¹⁵ si no, como aquel que os llamó es santo, sed también vosotros santos en toda vuestra manera de vivir;

¹⁶ porque escrito está: Sed santos, porque yo soy santo.

¹⁷ y si invocáis por Padre a aquel que sin acepción de personas juzga según la obra de cada uno, conducíos en temor todo el tiempo de vuestra peregrinación;

¹⁸ sabiendo que fuisteis rescatados de vuestra vana manera de vivir, la cual recibisteis de vuestros padres, no con cosas corruptibles, como oro o plata,

¹⁹ sino con la sangre preciosa de Cristo, como de un cordero sin mancha y sin contaminación,

²⁰ ya destinado desde antes de la fundación del mundo, pero manifestado en los postreros tiempos por amor de vosotros,

by fire, may be found to result in praise and glory and honor at the revelation of Jesus Christ;

⁸ and though you have not seen Him, you love Him, and though you do not see Him now, but believe in Him, you greatly rejoice with joy inexpressible and full of glory,

⁹ obtaining as the outcome of your faith the salvation of your souls.

¹⁰ As to this salvation, the prophets who prophesied of the grace that *would come* to you made careful search and inquiry,

¹¹ seeking to know what person or time the Spirit of Christ within them was indicating as He predicted the sufferings of Christ and the glories to follow.

¹² It was revealed to them that they were not serving themselves, but you, in these things which now have been announced to you through those who preached the gospel to you by the Holy Spirit sent from heaven--things into which angels long to look.

¹³ Therefore, gird your minds for action, keep sober *in spirit*, fix your hope completely on the grace to be brought to you at the revelation of Jesus Christ.

¹⁴ As obedient children, do not be conformed to the former lusts *which were yours* in your ignorance,

¹⁵ but like the Holy One who called you, be holy yourselves also in all *your* behavior;

¹⁶ because it is written, "YOU SHALL BE HOLY, FOR I AM HOLY."

¹⁷ And if you address as Father the One who impartially judges according to each man's work, conduct yourselves in fear during the time of your stay *upon earth*;

¹⁸ knowing that you were not redeemed with perishable things like silver or gold from your futile way of life inherited from your forefathers, ¹⁹ but with precious blood, as of a lamb unblemished and spotless, *the blood* of Christ.

²⁰ For He was foreknown before the foundation of the world, but has appeared in these last times for the sake of you

²¹ y mediante el cual creéis en Dios, quien le resucitó de los muertos y le ha dado gloria, para que vuestra fe y esperanza sean en Dios.

²² habiendo purificado vuestras almas por la obediencia a la verdad, mediante el Espíritu, para el amor fraternal no fingido, amaos unos a otros entrañablemente, de corazón puro;

²³ siendo renacidos, no de simiente corruptible, sino de incorruptible, por la palabra de Dios que vive y permanece para siempre.

²⁴ porque:

Toda carne es como hierba,

Y toda la gloria del hombre como flor de la hierba.

La hierba se seca, y la flor se cae;

²⁵ más la palabra del Señor permanece para siempre. Y esta es la palabra que por el evangelio os ha sido anunciada.

²¹ who through Him are believers in God, who raised Him from the dead and gave Him glory, so that your faith and hope are in God.

²² Since you have in obedience to the truth purified your souls for a sincere love of the brethren, fervently love one another from the heart,

²³ for you have been born again not of seed which is perishable but imperishable, *that is*, through the living and abiding word of God.

²⁴ For, "ALL FLESH IS LIKE GRASS, AND ALL ITS GLORY LIKE THE FLOWER OF GRASS. THE GRASS WITHERS, AND THE FLOWER FALLS OFF,

²⁵ BUT THE WORD OF THE LORD ABIDES FOREVER."
And this is the word which was preached to you.

LLAMADOS A SER SANTO

1 Pedro 1:13-25

S.J.B., Julio 30 de 2017

INTRODUCCION

El mandato claro y expreso de Dios para todos nosotros los creyentes es que seamos santos, 1 P1: 16-17:

"sino, como aquel que os llamó es santo, sed también vosotros santos en toda vuestra manera de vivir; ¹⁶ porque escrito está: Sed santos, porque yo soy santo.

Santo literalmente significa separado, dedicado al servicio de Dios.

Este mandamiento como todos los mandamientos de Dios no admite discusión alguna de parte de nosotros, por lo tanto, deberíamos sencillamente obedecer, Dios ordena, nosotros obedecemos.

Pero Dios no quiere de nosotros una obediencia mecánica, Dios no quiere que sus hijos sean unos autómatas: sí Señor, no Señor...

Called to be Holy

1 Peter 1:13-25

July 30, 2017

INTRODUCTION

The clear and express command of God for all of us believers is that we be holy. 1 Peter 1:15-16

¹⁵ but like the Holy One who called you, be holy yourselves also in all *your* behavior;

¹⁶ because it is written, "YOU SHALL BE HOLY, FOR I AM HOLY."

Holy literally means separated, dedicated to the service of God.

This commandment, like all the commandments of God, is not up for argument on our part; therefore, we should simply obey: God commands, we obey.

But God does not want a mechanical obedience from us, God does not want His children to be automatons: "Yes, sir." "No, sir."

Sino todo lo contrario, la obediencia que Dios quiere y en la que él se agrada, es la obediencia por convicción, no porque toca.

- Dios quiere de nosotros obediencia de corazón.
- Dios quiere de nosotros obediencia motivada en un sincero amor a Él.
- Dios quiere que hallemos deleite, placer gozo en obedecer a su ley.

El Salmo 119 da testimonio de esta realidad (les animo para que reflexionen continua y detenidamente es este Salmo)

vs. 24 *Pues tus testimonios son mis delicias, y mis consejeros.*

vs. 69 *Yo guardaré de todo corazón tus mandamientos*

vs. 92 *Si tu ley no hubiese sido mi delicia, ya en aflicción hubiera perecido*

vs. 97 *¡Oh, ¡cuánto amo yo tu ley! Todo el día en ella es mi meditación*

vs. 103 *¡Cuán dulces son a mi paladar tus palabras! Más que la miel a mi boca*

vs. 111 *Por heredad he tomado tus testimonios para siempre, Porque son el gozo de mi corazón.*

El apóstol Juan resume toda esta realidad en una oración, 1 Juan 5:3:

Pues este es el amor a Dios, que guardemos sus mandamientos; y sus mandamientos no son gravosos.

Esta es la clase de obediencia que Dios espera de sus hijos.

Esta es la clase de obediencia verdaderamente le honra y que por lo tanto en la que él se delita.

Rather, it's all the opposite. The obedience that God wants, and with which He is pleased, is obedience due to our conviction, not because we have to.

- God wants our obedience from the heart.
- God wants obedience that comes from our sincere love for Him.
- God wants us to find pleasure, joy in obeying His law.

Psalm 119 testifies to this reality (I encourage you to reflect continuously and closely on this Psalm)

24 *Your testimonies also are my delight; They are my counselors.*

69 *...With all my heart I will observe Your precepts.*

92 *If Your law had not been my delight, Then I would have perished in my affliction.*

97 *O how I love Your law! It is my meditation all the day.*

103 *How sweet are Your words to my taste! Yes, sweeter than honey to my mouth!*

111 *I have inherited Your testimonies forever, For they are the joy of my heart.*

The apostle John summarizes all this reality in one sentence. 1 John 5:3

3 *For this is the love of God, that we keep His commandments; and His commandments are not burdensome.*

This is the kind of obedience God expects from His children. This is the kind of obedience that truly honors Him and that He therefore delights in.

Es por esta razón que el Señor aquí en 1 de Pedro, no se limita ordenaron que seamos santos:

No dice simplemente sean santos y punto.

No dice sean santos, o de lo contrario se tendrán que atener a las consecuencias.

Sino que el Espíritu Santo., de manera paciente y amorosa se toma el trabajo de darnos las razones por las que debemos ser santos, para que así nuestra obediencia sea por convicción de corazón, motivada en el amor a Dios, para que obedecer a Dios sea motivo de deleite, y para que así resultemos honrando verdaderamente a Dios.

A la luz de la primera carta de Pedro vamos a apreciar dos razones por las que debemos ser santos (pero con toda seguridad que vamos a encontrar muchas más razones aquí en 1 de Pedro).

1. La primera razón para ser santos es: el carácter de Dios 1:15-16

“sino, como aquel que os llamó es santo, sed también vosotros santos en toda vuestra manera de vivir; ¹⁶ porque escrito está: Sed santos, porque yo soy santo.”.

Dos veces el Espíritu Santo, apela a la santidad Dios.

Si hay un atributo de Dios que se resalta en toda la Biblia, este es, el de su Santidad.

A la luz de la Palabra, podemos afirmar que LASANTIDAD es la corona de todos y cada uno de los atributo de Dios.

Su amor es santo,
Su justicia es santa,
Su ira es santa
Su poder es santo
Su sabiduría es santa

It is for this reason that here in 1 Peter the Lord, not being limited, ordained that we be holy:

It does not simply say be holy, period.

It does not say be holy; if you don't, you will have to live with the consequences.

But the Holy Spirit, in a patient and loving way, takes the trouble to give us the reasons why we should be holy, so that our obedience would be out of conviction, from the heart, motivated by our love of God, so that our obedience to God would prove to be from delight, and so that we may truly honor God.

In the light of the first letter of Peter we will look at two reasons why we should be holy (though surely we will find many more reasons here in 1 Peter).

1. The first reason to be holy is God's character. 1:15-16

15 but like the Holy One who called you, be holy yourselves also in all *your* behavior;

16 because it is written, "YOU SHALL BE HOLY, FOR I AM HOLY."

Twice the Holy Spirit appeals to God's holiness.

If there is an attribute of God that stands out in the whole Bible, it is that of His Holiness.

In the light of the Word, we can affirm that HOLINESS is the crown of each and every attribute of God.

His love is holy,
His righteousness is holy,
His anger is holy,
His power is holy,
His wisdom is holy.

God's holiness is highlighted throughout the entire revelation:

La santidad de Dios es resaltada a lo largo de toda la revelación:

1. Moisés en su oración de alabanza a Dios, por la liberación extraordinaria de la esclavitud de Egipto, exalta precisamente la Santidad de Dios Éxodo 15:11:

*¿Quién como tú, oh Jehová, entre los dioses?
¿Quién como tú, magnífico en santidad,
¿Terrible en maravillosas hazañas, hacedor de prodigios?*

2. El profeta Isaías en esa extraordinaria visión que tuvo de Dios en su trono, alto y sublime, escucho a los serafines, Isaías 6:3

*Y el uno al otro daba voces, diciendo:
Santo, santo, santo, Jehová de los ejércitos;
toda la tierra está llena de su gloria.*

3. Igual el apóstol Juan en su visión de la adoración celestial a Dios que se relata en Apocalipsis 4:8:

*“Y los cuatro seres vivientes tenían cada uno seis alas,
y alrededor y por dentro estaban llenos de ojos;
y no cesaban día y noche de decir: Santo, santo,
santo es el Señor Dios Todopoderoso,
el que era, el que es, y el que ha de venir.”.*

La santidad de Dios señala la pureza absoluta de Dios, que es sin pecado, que no puede ser para nada influido por el pecado.

Es más, Dios en su perfecta Santidad no soporta el pecado, sino que lo aborrece y por lo tanto lo destruye: Salmo 5:4-6:

*“Porque tú no eres un Dios que se complace en la maldad;
El malo no habitará junto a ti.
⁵ Los insensatos no estarán delante de tus ojos;
Aborreces a todos los que hacen iniquidad.
⁶ Destruirás a los que hablan mentira;*

1. Moses in his prayer of praise to God, for the extraordinary deliverance from the bondage of Egypt, pinpoints God's Holiness in his exaltation. Exodus 15:11

*11 "Who is like You among the gods, O LORD?
Who is like You, majestic in holiness,
Awesome in praises, working wonders?"*

2. The prophet Isaiah in that extraordinary vision he had of God on his throne, high and exalted, heard the seraphim. Isaiah 6:3

*3 And one called out to another and said,
"Holy, Holy, Holy, is the LORD of hosts,
The whole earth is full of His glory."*

3. Similarly, the apostle John recounted in Revelation 4:8 his vision of God's heavenly worship:

8 And the four living creatures, each one of them having six wings, are full of eyes around and within; and day and night they do not cease to say, "HOLY, HOLY, HOLY is THE LORD GOD, THE ALMIGHTY, WHO WAS AND WHO IS AND WHO IS TO COME."

God's holiness points to His absolute purity, which is sinless, which cannot be influenced by sin at all.

Moreover, God in His perfect Holiness does not tolerate sin, but abhors it and therefore destroys it. Psalm 5:4-6

4 For You are not a God who takes pleasure in wickedness; No evil dwells with You.

*5 The boastful shall not stand before Your eyes;
You hate all who do iniquity.*

*6 You destroy those who speak falsehood;
The LORD abhors the man of bloodshed and deceit.*

Al hombre sanguinario y engañoso abominará Jehová.

Dios es santo, puro perfecto, sin relación con el pecado, por esta razón es que Dios demanda santidad de sus hijos, de todos a quienes a purificado con la sangre de su Hijo Jesucristo

Los hijos de Dios, los verdaderos creyentes, deben admirar, exaltar el carácter santo de Dios, pero no solo limitándose simplemente a cantar: Santo, santo, santo

No podemos limitarnos a reconocer la santidad de los hijos de Dios más sobresalientes: tal hermano o hermana si es un santo; sino que todos los creyentes, sin excepción alguna, tenemos el imperativo de identificarnos, asumiendo el mismo carácter santo de Dios.

“sino, como aquel que os llamó es santo, sed también vosotros santos en toda vuestra manera de vivir; ¹⁶ porque escrito está: Sed santos, porque yo soy santo.”

Una aclaración necesaria: “en toda vuestra manera de vivir”

La santidad no es solamente para cuando estamos en la iglesia, sino en toda nuestra manera de vivir, toda nuestra vida, todas las acciones de nuestra vida tienen que ser santas: (amor, servicio, pensamientos, motivaciones, en nuestra manera de hablar, trabajo, objetivos)

El mismo apóstol Pedro más adelante nos va a explicar, de manera detallada, como es que debemos expresar la santidad en todas las áreas de nuestra vida:

- En nuestra relación con el mundo: laborales, con las autoridades civiles.
- En la relaciones conyugales
- En la relaciones con la iglesia

Tenemos que ser santos en toda nuestra manera de vivir, porque de lo contrario nos advierte la misma palabra de Dios, Hebreos 12:14

God is holy, pure, perfect, unrelated to sin. It is for this reason that God demands holiness from His children, from everyone whom He purified with the blood of His Son Jesus Christ.

God's children, true believers, should not only admire and exalt God's holy character; we should not simply be singing: Holy, holy, holy;

We cannot confine ourselves to recognizing the holiness of God's most outstanding sons: such-and-such a brother or sister is holy. But all believers, without any exceptions, have the imperative to identify ourselves as such, to take on the same holy character of God.

15 but like the Holy One who called you, be holy yourselves also in all *your* behavior;
16 because it is written, "YOU SHALL BE HOLY, FOR I AM HOLY."

A needed clarification: "in all your way of life"

Holiness is not only for when we are in church, but in all areas of life, our whole life; all the actions of our life have to be holy: love, service, thoughts, motivations, work, goals.

The apostle Peter himself is going to explain to us in detail, a little farther on, how we should express holiness in all areas of our lives:

- In our relationship with the world: at work, with civil authorities.
- In marital relations
- In relationships with the church

We have to be holy in all areas of life, because the very word of God warns us about if we don't. Hebrews 12:14

14 Pursue peace with all men, and the sanctification without which no one will see the Lord.

“Seguid la paz con todos, y la santidad, sin la cual nadie verá al Señor”

Ante esta demanda precisa del Señor, y ante nuestra evidente falta de santidad ¿Cómo nos sentimos? ¿Cómo te sientes tú?

La reacción de todos y cada uno de nosotros, debería ser la misma del profeta Isaías cuando fue consciente: por un lado, de la santidad de Dios, Isaías 6:3:

*Santo, santo, santo, Jehová de los ejércitos;
Toda la tierra está llena de su gloria Isaías. 6:3*

Y por el otro, fue consciente de la realidad de su pecado Is.6:5:

*¡Ay de mí! Que soy muerto;
porque siendo hombre inmundo de labios,
y habitando en medio de pueblo que tiene labios inmundos,
han visto mis ojos al Rey, Jehová de los ejércitos*

La santidad de Dios y la realidad de nuestro pecado, aparentemente nos deja sin alternativa: “¡Ay de mí! Que soy muerto”.

Esto nos lleva de inmediato a:

2. La segunda razón para ser santos: la realidad de la salvación

Debemos advertir que este mandato a la santidad está precedido por la acción salvadora de Dios a favor de los pecadores.

Dios nos demanda santidad porque **previamente nos ha:**

Rescatado, 1 Pedro 1:18-19:

*¹⁸ sabiendo que fuisteis rescatados de vuestra vana manera de vivir,
la cual recibisteis de vuestros padres,
no con cosas corruptibles, como oro o plata,
¹⁹ sino con la sangre preciosa de Cristo,*

At this precise demand of the Lord, and in light of our evident lack of holiness, how do we feel? How do you feel?

The reaction of each and every one of us should be the same as that of the prophet Isaiah when he was conscious of it: on the one hand, God's holiness. Isaiah 6:3

*"Holy, Holy, Holy, is the LORD of hosts,
The whole earth is full of His glory."*

And on the other, he was conscious of the reality of his sin. 6:5

*5 Then I said, "Woe is me, for I am ruined!
Because I am a man of unclean lips,
And I live among a people of unclean lips;
For my eyes have seen the King, the LORD of hosts."*

God's holiness and the reality of our sin seemingly leave us with no alternative: "Woe is me, for I am ruined!"

This leads us immediately to:

2. The Second Reason to Be Holy: The Reality of Salvation

We must note that this command to holiness is preceded by the saving action of God on behalf of sinners.

God requires holiness of us because **He has previously:**

Rescued us. 1 Peter 1:18-19

*¹⁸ knowing that you were not redeemed with perishable things
like silver or gold from your futile way of life inherited from
your forefathers,
¹⁹ but with precious blood, as of a lamb unblemished and
spotless, the blood of Christ.*

como de un cordero sin mancha y sin contaminación

El orden es:

Dios primero no salva mediante el sacrificio expiatorio de Cristo. Una vez que nos ha salvado no demanda santidad, es decir que si hemos sido salvados; podemos y debemos ser santos.

Salvos por la gracia de Dios, pero salvos para ser santos.

Por lo tanto, ante esta demanda de ser santos, tenemos que empezar por reconocer precisamente nuestras faltas de santidad, es decir, que tenemos que empezar por reconocer nuestro pecado, pecado que nos hace merecedores del justo juicio de Dios.

Tenemos que empezar por reconocer nuestra absoluta incapacidad, para agradar en lo más mínimo a Dios.

Es solo con el reconocimiento de nuestra absoluta necesidad, de nuestra absoluta miseria espiritual; que podemos ser recipientes de la abundante gracia de Dios, manifestada en Cristo:

Para el perdón de nuestros pecados
Para ser rescatados por Cristo de nuestra vana manera de vivir
Para que Cristo purifique todo nuestro ser
Para poder así experimentar el poder de Cristo obrando en nuestras vidas para vencer el pecado de día en día.

Porque la lucha que tenemos con el pecado es diaria, permanente.

Por lo tanto, la santidad es un proceso en el que debemos esforzarnos a lo largo de toda nuestro peregrinar en esta vida. Es nuestra responsabilidad estar avanzando continua y sistemáticamente.

Pero teniendo siempre en mente estas dos razones fundamentales para ser Santos:

The order is:

God first saves us through the atoning sacrifice of Christ. Once He has saved us, He demands holiness of us. That is, because we have been saved, we can and must be holy.

Saved by the grace of God, but saved to be holy.

Therefore, in light of this demand to be holy, we must begin by recognizing precisely our lack of holiness; that is, we must begin by recognizing our sin, which makes us deserving of God's righteous judgment.

We must begin by recognizing our absolute inability to please God in the least.

It is only in that recognition of our absolute necessity, of our absolute spiritual misery that we can be recipients of God's abundant grace manifested in Christ:

For the forgiveness of our sins
For being rescued by Christ from our futile way of life
For Christ to purify our whole being
In order to be able to experience the power of Christ working in our lives to overcome sin day by day.

Because the struggle we have with sin is daily, permanent.

Therefore, holiness is a process in which we must strive throughout our entire pilgrimage in this life; it is our responsibility to be continually and systematically advancing.

But always bearing in mind these two fundamental reasons for being holy:

- Because God is Holy

- Porque Dios es Santo
- Porque hemos sido salvados por Dios con el propósito de que sin excepción todos y cada uno de sus hijos seamos santos.

- Because we have been saved by God so that without exception each and every one of His children would be holy.